**Kontratë** **për dhënje me qira**

**DUSHI RENT A CAR SH.P.K.(812112150) Rr. Hasan Prishtina pn., Ferizaj pn. Tel/ + 383 48 343 232**

**Kontratë për automjet ndërmjet subjektit DUSHI RENT A CAR SH.P.K. dhe klientit.**

**Rent a car contract between the owner of DUSHI RENT A CAR SH.P.K. and the client.**

**Klienti/** Customer**:**

|  |
| --- |
| **Emri**/ Name / **Mbiemri/** Surname: ${full\_name} |
| **Numri personal/** ID card number**:** ${id\_card} |
| **Adresa**/ Adress: ${address} |
| **Data e lindjes dhe vendlindja/** Date of birth and birthplace: ${birth} ${birthplace} |
| **Numri i patent shoferit/** Driver’s license number: ${drivers\_license\_id} |
| **Telefoni/** Phone number: ${phone} |

**Mjeti i huazuar/** Rented vehicle

|  |  |
| --- | --- |
| **Lloji i automjetit/** Type**:** ${model} | **Ngjyra/** Color**:** ${color} |
| **Nr.Shasisë/** Chassis**:** ${shasi\_nr} | **Viti prodhimit/** production year**:** ${production\_year} |
| **Targat/** Vehicle number: ${target} | **Karburanti/** Fuel**:**  ${fuel\_status} |

**Detajet e pagesës/** Payment details

|  |  |
| --- | --- |
| **Dita e marrjes/** Start date: ${start\_date} | **Dita e kthimit/** Return date: ${end\_date} |
| **Çmimi për 1 ditë/** Price per Day**:** ${price\_per\_day} | |
| **Ditët/** Days**:** ${days} | **Vlera Totale/** Total Value**:** ${total\_price} |

**Gjendja e mjetit në shkuarje: Gjendja e mjetit në kthim:**

Vehicle status in Departure Vehicle status in Return

 

**Vërejtje/** Warning

**Sigurimi:** Çdo dëmtim eventual i mjetit që rezulton i qëllimshëm, do të kompensohet nga klienti dhe çdo shkelje ligjore e mundshme, përgjegjsinë e merr vetë klienti. Kompania e Sigurimit i përgjigjet vozitesit në rastin kur raporti gjenerohet nga Policia rrugore kurse klienti është i detyruar të paguaj 20% te dëmit dhe ditet që mjeti është në garazhë duke u riparuar.

**Insurance:** Any eventual damage to the vehicle that turns out to be intentional will be compensated by the client and any possible legal violations, the client takes responsibility. The Insurance Company responds to the driver in case the report is generated by the Traffic Police and the client is obliged to pay 20% of th damage and the days when the car is in the Garage being repaired.

**Me këtë autorizim**: I lejohet klientit të ngasë makinën brenda dhe jashte shtetit në bazë të kushteve të caktuar, klienti nuk ka të drejtë mjetin e marre me qera ta jep nën qeramarrje apo shitje e as ti lejohet personit tjeter ta ngase mjetin perveq personit qe i është lëshuar kontrata nga DUSHI RENT A CAR SH.P.K. dhe çdo shkelje ligjore e mundshme, pergjegjsine e merr vetë klienti.

**With this authorization** the client is allowed to drive the car inside and ouotside country based on certain conditions, the client has no right to rent or sell the rented vehicle nor to allow the other person to drive the car except the person to whom the contract has been issued by DUSHI RENT A CAR SH.P.K. and any possible legal violations, the client takes responsibility himself.

**Mjeti** duhet te kthehet sipas marrveshjes gjate marrjes se mjetit. Nese klienti nuk i pershtatet kushte vete dhenjes me qira dhe mjeti vonohet ateher klientit i vazhdon kontrata per çdo vones me pagese. Mjeti duhet të jetë në gjendje të rregullt mekanike, teknike dhe vizuale, e pastruar dhe të ketë të njejtën sasi karburanti si ne daten e marrjes. Ne rast të ndonjë defekti të mjeti klienti është i obliguar të njoftojë me kohë e nese rezultonë që mjeti ka defekte apo është vozitur dhunshëm përgjegjsinë e merr vetë klienti.

Nënshkrimi i Kompanisë: Nënshkrimi i klientit:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_